



## CONSEILS POUR LES PROCHES

Avant de prendre une décision sur les soins:

- Considérez les valeurs et préférences de soins de fin de vie de votre proche
- Informez-vous et posez des questions Encouragez votre proche à garder son autonomie et à participer aux décisions

Avec un professionnel de la santé, discutez des options pour:

- De médicaments (par ex., antiallergiques) ou de crèmes (par ex., lotion à la calamine) qui aident à calmer les démangeaisons
- De vêtements confortables (en coton)
- Pour la nutrition (par ex., faible teneur en protéines et en sel)
- La gestion de la fatigue (par ex., promouvoir l'activité physique)

**Votre santé est tout aussi importante.** Si vous vous sentez dépassé(e), demandez de l'aide auprès du personnel, de votre CLSC ou d'Info-Social 811.

## Que devrais-je demander?

- Quelles sont mes plus grandes inquiétudes ou celles de mes proches à l'égard de ma santé?
- Comment puis-je contribuer au maintien de ma qualité de vie ou de celles de mes proches?
- Quels sont mes symptômes ou ceux rapportés par mes proches qui sont liés à l'insuffisance rénale?
- Quelles sont les options lorsque je ne répons plus aux médicaments?
- À quoi devrais-je m'attendre lorsque je suis en fin de vie?

## Ressources en ligne

1. Fondation Canadienne du rein <https://rein.ca>
2. Voir le site web de SPA-LTC pour plus de ressources <https://spaltc.ca/resource-library/?language=fr>

## Contactez-nous

SPA-LTC  
McMaster University  
[spaltc@mcmaster.ca](mailto:spaltc@mcmaster.ca)  
[www.spaltc.ca](http://www.spaltc.ca)

L'approche palliative de l'insuffisance rénale chronique en centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) **UNE RESSOURCE POUR LES RÉSIDENT(E)S ET LES PROCHES**





## QUELLE EST L'APPROCHE PALLIATIVE?

Ce dépliant a été conçu pour aider les personnes ayant une **insuffisance rénale chronique** et leurs proches à connaître les étapes de fin de vie afin de mieux planifier les soins. Une discussion tôt des préférences de soins est une étape importante de **l'approche palliative**.

## Une Approche Palliative:

- Vise les résident(e)s avec des problèmes de santé incurables Met l'accent sur le maintien de la qualité de vie plutôt que sur le prolongement de la vie Est une approche qui peut débuter à toute étape d'une maladie chronique
- Fait partie des soins en CHSLD et ne requiert pas un transfert dans un centre hospitalier

Une **Approche Palliative** comprend:

- Le traitement des problèmes curables, la gestion de la douleur et des symptômes ainsi que le soutien social et spirituel

Pour plus d'informations, s'il vous plaît visitez:

<https://www.planificationprealable.ca/>

[https://www.virtualhospice.ca/fr\\_CA/Main+Site+Navigation/Home.aspx](https://www.virtualhospice.ca/fr_CA/Main+Site+Navigation/Home.aspx)

## Qu'est-ce qu'une insuffisance rénale?

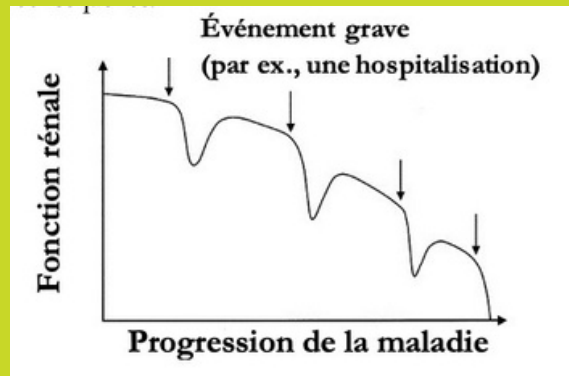
L'insuffisance rénale chronique est une **maladie chronique et progressive limitant l'espérance de vie**. Cela signifie que les symptômes s'aggravent avec le temps et peuvent avoir une incidence sur la durée de vie d'une personne. Cette maladie:

- Est aussi connue sous le nom d'insuffisance rénale chronique
- Est principalement causée par l'hypertension (artérielle) ou le diabète Survient lorsque les reins ne sont plus en mesure de filtrer le sang (la fonction rénale est de moins de 15%)
- Entraîne une accumulation des toxines dans le corps

Les personnes atteintes de cette maladie peuvent vivre sans symptômes pendant des mois ou des années.

## LA PROGRESSION DE LA MALADIE DU REIN

Il est difficile de prédire la durée de vie d'une personne atteinte d'une insuffisance rénale; il est donc bon de se préparer en conséquence.



## Vivre avec une insuffisance rénale

La progression de cette maladie est irréversible et la guérison est impossible. Bien s'informer facilite la prise de décisions en matière de soins.



## PARLEZ À UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ SI VOUS REMARQUEZ:

- Une peau sèche et irritée
- De la confusion et des troubles de sommeil
- Un manque d'énergie et de la fatigue
- Un goût métallique dans la bouche
- Une perte d'appétit ou de poids
- Des nausées et des vomissements
- De l'essoufflement
- De l'enflure aux mollets (œdème)
- De la pâleur ou de la froideur (carence en fer)